

このたびはTriumphモーターサイクルをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。このモーターサイクルは、Triumph社の定評あるエンジニアリングと徹底的なテスト、そして、優れた信頼性、安全性、高性能を追求するたゆまぬ努力から生まれた製品です。

このサービスハンドブックは、お車に関する点検整備情報をわかりやすく記録するためのものであり、お車の保証内容およびその他の大切な情報なども掲載してあります。

ページ 2の欄の記載内容が正しいかどうかご確認ください。

取扱説明書の定期点検表にしたがって点検整備を受け、保証制度を活かしてお車をベストな状態に維持してください。

お車を売却される場合は、本書およびその他の必要書類を新しいオーナー様にお渡しください。オーナー様の変更をTriumphに通知するには、Triumphのウェブサイト

(www.triumphmotorcycles.com)にあるフォームに必要事項を記入すればよい旨を新しいオーナー様にお伝えください。

Triumphのすべての新車には、走行距離無制限の24ヶ月保証が付いています。新車登録日またはお車の登録がまだの場合は販売日から保証が開始されます。

TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITEDはこの保証期間中、ページ 2に記載されているTriumphの新車に、製造時に使用された材料および/または製造上の欠陥がないことを保証します。

保証期間中に欠陥が判明した部品は、TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITEDの裁量により、Triumph正規販売店によって修理または交換を行います。

保証に基づいて交換された部品は、残りの保証期間中も保証の対象となります。

保証に基づいて交換された部品は、販売店またはディストリビューターによってTRIUMPH MOTORCYCLES LIMITEDに返却され、Triumph Motorcycles Ltd.が所有することとなります。

保証対象外の欠陥部品についても、Triumphの裁量によって修理または交換を行う場合がありますが、そのような作業を実施しても責任を認めたものとはみなしません。

保証に基づいて実施された作業については、Triumphが作業料を負担します。

オーナーが変わる場合は、次のオーナーが残りの保証期間を引き継ぐことができます。

販売店スタンプ

VIN _____

モデル _____ 納車日 _____

Mr/Mrs/Miss _____ ライセンスブ
レート _____

名 _____ 性別 _____

姓 _____

住所 _____

市町村 _____

都道府県 _____

郵便番号 _____ 販売店コード _____

1. この車両を競技に使用したり、誤った使い方をしたり¹、不適切な点検整備を行ったりしてはいけません。
2. TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITEDが認定していない改良、修理または交換を行ってはいけません。
3. Triumphの取扱説明書に指定されている頻度で、定期点検表にしたがって点検整備を受け、点検整備記録を残しておかなければなりません。
4. お車の保証開始から12ヶ月間はサイレンサーも保証対象となります。12ヶ月間の保証期間中でも、内側の腐食や内側パッフルの変色は保証対象外です。12ヶ月間の保証期間終了後は、本保証の条件からサイレンサーは除外されます。
5. 車両購入日から12ヶ月間はバッテリーも保証対象となります。12ヶ月間の保証期間終了後は、本保証の条件からバッテリーは除外されます。お車に装着のバッテリーは、始動装置の操作時やエンジン停止時の電装品の使用によって低下した電圧を充電しておかなければなりません。お車を保管する場合は、バッテリーを取り外し、直射日光や湿気や氷点下の気温にさらされない場所に保管してください。保管中のバッテリーは、2週間に1度ほど維持充電（1アンペア以下）してください。

保証対象外：

- Triumph正規販売店以外が実施した誤った調整または修理および改造に起因する欠陥。
- TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITEDが認定していないパーツおよびアクセサリーの使用に起因する欠陥。
- パーツおよびアクセサリーの取り外しおよび交換の費用。お車に元々装備されている場合またはTRIUMPH MOTORCYCLES LIMITEDが推奨する場合を除きます。
- Triumph正規販売店との間の輸送費用、または保証修理のために道路からお車を移動するためにかかった費用。
- スパークプラグ、オイル、エアフィルターなど、通常の点検整備に含まれる項目。同じく、タイヤ、電球、チェーン、ブレーキパッド、クラッチプレートなど、摩耗することが前提であるパーツも、製造上の欠陥がない限り保証から除外されます。
- フロントフォークオイルシールの不具合は保証対象外です。フロントフォークオイルシールは摩耗や亀裂が生じるものであり、その原因には飛び石によるインナーフォークチューブへの損傷が含まれますが、これに限定されません。
- 一般的な摩耗や亀裂、曝露または不適切なメンテナンスに起因するシート、ラゲッジ、塗装、クローム、ポリッシュ仕上げのアルミニウム製品やトリムの劣化。
- 商用利用されたモーターサイクル。
- 欠陥の発見から10日以内に正規販売店に報告されなかった欠陥。

¹ 誤った使い方とは、取扱説明書の「モーターサイクルの運転」や取扱説明書の警告に反する使用を含みます。加えて、道路で一般的な使用をする以外の使用も誤った使用に含まれますが、これに限定されるものではありません。

- 注油が不適切または誤った燃料や潤滑剤を使用したモーターサイクル。

保証請求が必要になった場合、Triumph Motorcyclesとその正規販売店は、使用不能損失、不便、時間の損失、商的損失、その他の偶発的または必然的な損失に対して責任を負わないものとします。

この保証は英国法に従って解釈されるものとし、この保証に関する疑義は英国の裁判所が管轄します。

カタログ、広告またはその他の出版物に記載されている声明、条件、表現、説明または保証は、ここに記載されている事項を誇張、修正、優先するものではありません。

Triumph Motorcyclesは、いかなるモデルまたはモーターサイクルにも、予告なく変更または改良を加える権利を留保します。ただし、販売済の車両にもそれを実施するという義務はありません。

本保証はお客様の法的権利には影響しません。

Triumphはメーカーとしての責任を果たすため、定期点検で指定されている項目以外のメンテナンスをお客様の担当販売店に依頼することがあります。追加で行うメンテナンスの内容は、担当販売店が下の表に記録します。

日付	参照 №	作業内容

Triumph Motorcycles Limitedから技術情報、セーフティリコール情報、販売促進情報などをご連絡することがありますので、新しいオーナー様の情報を www.triumphmotorcycles.comからお知らせください。

2番目のオーナー

氏名
住所
日付
オドメーター値

3番目のオーナー

氏名
住所
日付
オドメーター値

4番目のオーナー

氏名
住所
日付
オドメーター値

Triumph Motorcyclesでは、材料の選択やめっき技術、塗装技術にこだわり、美しさと耐久性を兼ね備えた製品をお客様にお届けしています。しかしながら、モーターサイクルは苛酷な環境で使用されることが多く、特に金属部品の表面はめっきの有無に関わらず変色しやすいため、洗車・乾燥・注油が不可欠です。ご不明な点がございましたら、正規販売店にご相談ください。美しい外観を保つために一番大切なことは、お車を正しくお手入れすることです。

お車のお手入れについては、取扱説明書をご覧ください。

以下のページは、Triumph正規販売店が実施する点検整備の記録用です。お車を安心してお使いいただけるよう、Triumph Motorcycles Limitedの高い基準にしたがって点検整備させていただきます。

こうした基準にしたがって点検整備された記録を残しておくことは、お車を売却したり別のTriumph車に買い換えたりする場合にも役立ちます。

厳しい気候や過酷な状況下で運転する場合、または短い距離でストップアンドゴーを繰り返す場合は、点検整備をより頻繁に行う必要があります。詳細はTriumph正規販売店にご相談ください。

初回点検は、800 km走行時か1ヶ月経過時のどちらか早い方で必ず受けてください。

定期点検

800 km または 1ヶ月の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

16,000 km または 1年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

32,000 km または 2年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

48,000 km または 3年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

64,000 km または 4年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

80,000 km または 5年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

96,000 km または 6年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

112,000 km または 7年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

128,000 km または 8年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

144,000 km または 9年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

160,000 km または 10年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

176,000 km または 11年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

192,000 km または 12年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

208,000 km または 13年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

224,000 km または 14年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

定期点検

240,000 km または 15年の
どちらか早い方

販売店スタンプ

定期点検表に基づく点検整備

日付
km

海外でTriumph正規販売店のサポートが必要となった場合は、現地の系列販売店またはインポーターにお問い合わせください。

系列販売店の連絡先は以下をご覧ください。

Triumph正規販売店とインポーターの一覧は、最新のものを
www.triumphmotorcycles.co.ukでご覧頂けます。

系列販売店

ベネルクス

Triumph Netherlands
Tel: +31 725 41 0311
Email: Benelux@Triumph.co.uk

ブラジル

Triumph Motorcycles Brazil Ltda
Tel: +55 11 3010 1010
Email: sac.triumph@europ-assistance.com.br

デンマーク／フィンランド／ノルウェー／スウェーデン

Triumph Motorcycles AB
Tel: +46 8 680 68 00
Fax: +46 8 680 07 85

フランス

Triumph S.A.
Tel: +33 1 64 62 3838
Fax: +33 1 64 80 5828

ドイツ

Triumph Motorrad Deutschland GmbH
Tel: +49 6003 829090

Fax: +49 6003 8290927

インド

Triumph Motorcycles (India) Private Limited
Tel: 1 800 3000 0051 (フリーダイヤル)
Email: customer.care@triumphmotorcycles.in

イタリア

Triumph Motorcycles srl
Tel: +39 02 93 454525
Fax: +39 02 93 582575

日本

Triumph Motorcycles Japan K.K.
Tel: +81 3 6453 9810
Fax: +81 3 6453 9811

スペイン／ポルトガル

Triumph Motocicletas España, S.L
Tel: +34 91 637 7475
Fax: +34 91 636 1134

タイ

Triumph Thailand
Tel: +66(0)20170333
Fax: +66(0)20170330

イギリス／アイルランド

Triumph Motorcycles Ltd
Tel: +44 1455 45 5012
Fax: +44 1455 45 2211

アメリカ

Triumph Motorcycles (America) Ltd
Tel: +1 678 854 2010
Fax: +1 678 854 8740